

# БЕРАСЦЕЙСКІ УНІВЕРСІТЭТ

ВЫДАВЕЦ: УА "БРЭСЦКІ ДЗЯРЖАЎНЫ УНІВЕРСІТЭТ ІМЯ А.С.ПУШКІНА"  
выдаецца з 1997 года



Брэсцкі  
дзяржаўны ўніверсітэт  
імя А.С.Пушкіна  
**№3 (58)**  
1 сакавіка 2005 года  
Выходзіць 2 разы ў месяц

## “Золотое будущее нашей страны”

17 февраля в нашем университете прошел семинар для профсоюзного студенческого актива БрГУ им. А.С. Пушкина и БГТУ с участием областного комитета профсоюза работников образования и науки. Начался семинар не совсем обычно – с чествования студентов, отличившихся в учебе, науке, спорте и творчестве, профсоюзной работе.



Благодарственные письма с пожеланиями стойкости и новых творческих сил наиболее активным представителям профорганизаций БрГУ им. А.С. Пушкина и БГТУ – Антону Петровцу, Юлии Федосюк, Анастасии Рахубе, Александру Радковичу, Олесе Корень и Елене Тимофенюк вручил председатель обкома профсоюза работников образования и науки В.А. Харитонович.

Чествуя лучших студентов университета, ректор М.Э. Чесновский подчеркнул важность и историзм момента. “На семинаре присутствуют деканы факультетов и представители двух вузов Бреста, – заметил он. – Мы хотим передать вам свое уважение и даже... восхищение. Вы – генофонд студенческой молодежи, золотое будущее нашей страны”. Благодарственными грамотами и памятными сувенирами – керамическими фигурками Белой Вежи (символом Брестчины) были награждены 28 студентов, среди которых Виталий Тишкович, Лариса Шейко, Юлиана Мосина, Наталья Харитонюк, Алла Иванюк, Ирина Романович и другие. Торжественную церемонию завершила “Купалинка” в исполнении Екатерины Сенькевич.

М.Э. Чесновский отметил, что профсоюзный комитет является одним из важнейших студенческих объединений. В настоящее время наработаны хорошие традиции, обеспе-

чивающие социальное партнерство между руководством вуза и студентами. Благодаря заключенному в 2004 году соглашению между ректоратом и профкомом студентов БрГУ, урегулированы многие ключевые вопросы: материальное обеспечение студентов, жилищно-бытовые проблемы, охрана труда и здоровья, организация досуговой деятельности. Подводя итог, ректор подчеркнул, что руководству импонирует серьезный подход профсоюзной студенческой организации к работе. Обмен опытом, своеобразная диффузия мнений необходимы молодежным объединениям.

Историческую справку о профсоюзе работников образования и науки дала заведующая отделом областного комитета профсоюзов А.А. Драпей. В 2001 году белорусской профсоюзной организации исполнилось 80 лет. Свой отсчет она ведет с января 1921 года, когда состоялся I съезд работников просвещения. Все последние годы профсоюз боролся за установление достойного уровня зарплаты, обеспечения охраны труда и техники безопасности. Сейчас в Республике Беларусь действуют 23 студенческих профсоюза.

В.А. Харитонович рассказал студенческому активу о структуре и основах деятельности отраслевого профсоюза, основных нормативных документах, решении вопросов быта, оздоровления, труда и отдыха студентов. Профком студентов нашего университета радушно встречал актив БГТУ.

Следующим этапом семинара стал “круглый” стол, за которым профсоюзы двух вузов в неофициальной обстановке обсуждали насущные проблемы и обменялись опытом по их решению. Здесь загорелись глаза студентов: более чем двух часов не хватило, чтобы затронуть все вопросы. Наиболее актуальными стали взаимоотношения с ОО БРСМ и организация студенческого самоуправления.

В ходе беседы стало ясно, что профсоюз нашего университета имеет более налаженную структуру и систему работы, нежели БГТУ. Было принято решение поддерживать тесные отношения и оказывать друг другу взаимопомощь.

Завершил работу семинара кофе-брейк, где участники смогли познакомиться и побеседовать лично.

*Екатерина Морозько*  
(исторический факультет)

## Наши новости

Внимание, будущие педагоги!!! С 1 марта в нашем университете начинает свою работу “Педагогический отряд” – новое творческое объединение для студентов 3–4 курсов. Стать членом отряда могут все, кто желает совершенствовать свои педагогические навыки, интересуется новыми методиками и просто любит детей.

\* \* \*

Поздравляем команду юридического факультета, занявшую второе место в командном туре Белорусской республиканской студенческой юридической олимпиады!

\* \* \*

В общежитиях №1 и №2 нашего университета самыми чистыми, аккуратными и уютными были признаны кухни, которыми пользуются студенты филологического факультета. Порядком и комфортом порадовала и кухня общежития №3, которая “принадлежит” юридическому и историческому факультетам. В общежитии №4 самыми рачительными хозяйками оказались студенты факультета дошкольного образования. Таковы итоги конкурса на лучшую кухню, который стартовал в декабре 2004 года под эгидой профкома студентов.

\* \* \*

На базе спортивного клуба начала работу новая секция – секция общей физической подготовки. Занятия проводятся в тренажерном зале спортивного комплекса университета: понедельник, среда, пятница – с 18.30 до 20.30; вторник, четверг – с 19.00 до 21.00. Приглашаем всех желающих.

\* \* \*

ДОСААФ Брестской области приглашает студентов заниматься в кружке радиоловителей. Начала свою работу и секция парашютного спорта. Заявки (ФИО, факультет, курс, контактный телефон) принимаются в спортивном клубе университета.

## Память о них – это тоже наша Родина

Рассказывает **Мария Семеновна Будневич**:

“Я родилась в 1930 году в Бресте. В доме кроме меня росли еще шестеро детей, я была старшей, и все заботы лежали на моих и маминных плечах. Жили дружно, помогали друг другу. Отец работал на заводе, мать по утрам мела улицы, днем шила. Родных в городе больше не было: мы переехали из Витебска.

Война для нас началась рано утром. Гул, дрожал весь дом... Мы не могли понять, что происходит. Папа приказал нам спрятаться в подвале. Чуть позже мы узнали, что немцы перешли границу и напали на нашу страну.

Где-то к пяти часам утра бомбежка прекратилась. Когда мы вернулись домой, в квартиру к нам ворвался немецкий офицер с солдатами. Они искали оружие и отца. На кровати спала моя десятилетняя сестричка Ася, офицер сбросил ее с кровати, она сильно ушиблась – и уже через две недели умерла. Потом немцы почти каждый день приходили к нам, поэтому наша семья переехала на окраину города.

Мои родители были подпольщиками, боролись с врагом в тылу, рискуя жизнью. Однажды осенью 1942 года мы долго ждали маму. Она вернулась поздно, шатаясь, бледная, в намокшей одежде. Ее и других людей немцы застали на конспиративной квартире, и ей пришлось прыгнуть со второго этажа.

Осенью 1943 г. начались аресты и расстрелы. Кто-то выдал две конспиративные квартиры. Моего отца арестовали, но отпустили, так как он нес кастрюлю, которую якобы должен был отдать хозяину-немцу.

В марте 1944г. мама ушла в партизанский отряд. Однажды отряд попал в окружение, и другая мама вернулась только через месяц.

У меня была хорошая память, и мне поручали следить за передвижением немецких войск. Я выходила на шоссе Москва – Ковель, пряталась в кустах, записывала, когда, куда и с чем едут машины, и всю собранную информацию несла маме. Гордилась собой, когда узнала, что благодаря моим сведениям наша авиация разбомбила немецкий склад.

Немецкие связисты, летчики, офицеры жили тогда в трехэтажном здании на улице Маяковского. Там работала тетя Настя – мамина знакомая. Она сделала внутренний план дома, а мама – наружный. Начали готовить взрыв. Тол доставляла я. В городе не хватало хлеба, и дети выменивали хлеб на яйца. Мне укладывали в корзину тол, засыпали лапиной, а наверх – два десятка яиц. Я одевалась получше, завязывала бант и шла к дому на Маяковского, просила часовой обменять яйца на хлеб у офицеров. Немец-повар шел за хлебом – а я передавала корзинку маминой знакомой. Когда все было готово, она завела часовую механизм взрывного устройства и через шесть часов, утром (все немцы в доме еще спали), прогремел взрыв.

Потом родители отвели меня, братьев и сестер в партизанский отряд, а сами оставались в городе до прихода Советской армии.

Да, война давно окончилась, но я и сейчас эти дни вспоминаю с ужасом и болью”.

## Настоящий мужчина: хозяйственный и чтобы не сбежал...

День защитников Отечества. Таково официальное название праздника, который мы отмечаем 23 февраля. Но на самом деле праздник этот уже давно из узко-профессионального стал «днем всех мужчин» – днем сильного пола: наших отцов, дедушек, братьев, друзей, любимых... «мужским днем», короче говоря.

23 февраля мы поздравляем мужчин – коллег по работе, родственников, домочадцев и соседей, без учета их воинских доблестей и заслуг. Главное – они мужчины. А кто лучше женщин способен дать определение “подлинного” мужчины? В канун 23 февраля мы провели небольшой опрос среди студентов нашего университета. Спрашивали: “Какой он – настоящий мужчина?”

**Екатерина**, филологический факультет:

– Сколько раз наблюдала подобные ситуации... Самая типичная: остановка, пьяный гражданин, мат-перемат... Буяну делают замечания (женщины, конечно), мат становится громче и имеет четко обозначенную цель (в адрес сделавшей замечание). А остальные мужчины тут же начинают интересоваться окружающей обстановкой (пейзажем или архитектурой). Женщины солидарностью и количеством, конечно, таких вот хамов “задавят”. Но хочется, чтобы защита, поддержка и опора от наших мужчин была не только на словах...

**Елена**, географический факультет:

– Не понимаю, куда делись настоящие мужчины? Чтобы дверь открыли перед тобой, руку подали на улице, место в автобусе уступали... Вот сейчас в школах дарят мальчикам подарки на 23 февраля, а эти «защитники Отечества» не то что в армии не служили, даже патриотами не являются! Тоже мне, сильный пол! Ловлю себя на мысли, что с этим праздником не каждого поздравить хочется... а только настоящих мужчин. Таких, например, как наши ветераны: мы и наши родители им жизнью и свободой обязаны.

**Наталья**, биологический факультет:

– Думаю, что главное качество настоящего мужчины – ответственность. Он должен, не раздумывая, брать на себя всю тяжесть принятия решения в сложных ситуациях – за себя, за семью, за более слабых... Должен отвечать за свои слова: если сказал – сделал, а если не сделал – просто сказал «я виноват», а не «так получилось». Даже когда на самом деле «так получилось»! Когда больно, страшно, проблемы – не закатывать истерик, не ныть, не стонать, не жаловаться, не прятаться, а просто брать и делать. Спокойно, уверенно,

без лишних слов... А еще настоящий мужчина знает, чего хочет, а не бессмысленно по жизни шатается...

**Наталья**, исторический факультет:

– Многие говорят, что “настоящий мужчина” – редкий вымирающий вид. То же можно сказать и о “настоящей женщине”. Современники постепенно теряют такие качества, как доброта, женственность... Слишком многого мы требуем от наших парней: должен знать все о машинах, быть электромонтером, плотником и сантехником, профессионально разбираться в музыке и кино, быть смелым, сильным, обходительным... Будто бы женщинам достаточно знать, какой фасон блузок носят в этом сезоне и каким кремом пользоваться в данное время суток!

**Юлия**, психолого-педагогический факультет:

– В одном журнале я читала, как меняется образ настоящего мужчины с возрастом женщины. Для девушки 18 лет он веселый, “отвязный”; для барышни 19 – 23 лет – понимающий, неревнивый, нежадный, с машиной и деньгами; для девиц от 24 до 30 – серьезный и богатый, а для женщины от 31 до 40 – хозяйственный и чтобы не сбежал...

**Мария**, филологический факультет:

– Настоящий мужчина – это твоя опора, защита, надежность... Он не должен бежать от трудностей и проблем, должен уважать женщин, ценить искренние чувства... Список можно продолжать и продолжать. Может, оригинальной я не буду, но настоящий мужчина – тот, кого мы подсознательно хотим видеть в качестве отца своих будущих детей.

**Виктория**, психолого-педагогический факультет:

– “Настоящего мужчину” воспитывают сначала мама, бабушка, сестренка, потом жена... И только от женщины зависит, захочет ли мужчина защищать ее, быть рядом с ней сильным, храбрым, честным и справедливым. Грубой, неопрятной, резкой и неженственной особе никто не будет посвящать стихи и дарить звезды. Каждой даме – свой рыцарь и защитник. Такой, какого она заслуживает.

**Интересная статистика**

Российский исследовательский центр ROMIR Monitoring опросил 1600 человек на тему: «23 февраля – праздник мужчин или военнослужащих?»

68% участников опроса полагали, что в День защитников Отечества следует поздравлять всех мужчин, 31% – только военнослужащих, 1% затруднились ответить.

Сами же военные чаще других отвечали, что 23 февраля следует поздравить всех мужчин. Подобного мнения придерживаются 80% сильной половины.



## Общежитие. Общага. Сообща

Одни ужаснутся при этих словах и станут горячо утверждать, что там и жить невозможно. Никаких условий. Грохот, шум, музыка – да там просто проходной двор!!! Другие – улыбнутся. Именно для них это стало не просто местом обитания на время, а домом, где они провели свои, возможно, лучшие годы.

Правы как те, так и другие. У меня же есть собственный взгляд на эту сторону жизни.

Здесь спокойно и уютно, конечно, не так, как в родительском доме, но разве можно сравнивать?! Общежитие – это другое. Я всегда спешу туда, оно

стало моим домом. Нет, не по вынужденным обстоятельствам я полюбила эту комнату и эту жизнь. Идя домой, думаешь, что в холодильнике пусто (как у нас говорят, “мышка повесилась”) и нужно что-нибудь купить; нужно прибраться, а то

все уже покрылось слоем пыли; приходя поздно, не нужно никого предупреждать; можно в любой день позвать друзей.

Жить в общежитии – это серьезная школа для каждого: быть с людьми изо дня в день, просыпаясь и засыпая, видеть их, завтракать и обедать с ними, вести общее хозяйство. И если вы благополучно уживаетесь – то это действительно “ваши” люди, и впоследствии – даже лучшие друзья.

Если вы действительно взялись за дело, то вскоре бывшая необустроенность в комнате сменится на уют; шум и грохот – на тишину и спокойствие в дни сессии, во время подготовки к семинарам (нужно лишь уметь находить общий язык с соседями по площадке). А как же без этого? Ведь ваша будущая



жизнь, уже в своих квартирах, немыслима без соседей! Ну, если все сказанное выше еще как-то преодолимо, то вот сами ваши “любимые” друзья – это надолго. Нужно всегда быть готовым помочь, начиная с одалживания денег особо промотавшимся, потому что, неровен час, вы и сами будете бедствовать.

Ваша подруга может ворваться в любое время дня и ночи, и нужно будет ее успокаивать, так как она поссорилась со своим молодым человеком – это будет в порядке вещей. Умейте оторваться в любой момент от своих дел, так как вас обязательно

попросят съездить куда-нибудь за продуктами или на рынок – “приодеться”. За стеной могут “врубить” музыку. И ладно, если современную, а то может быть и Шуфутинский. Ну, что поделаешь, если у кого-то праздник, ведь когда-нибудь и вы будете причиной нарушения тишины.

Здесь нет правил хорошего тона, и нормы этикета неведомы этому миру. Никогда не бывает поздно. Вы можете спокойно позвонить друзьям в 2 ночи и пожаловаться, что вам не спится. Одни – предложат вам кучу советов, чтобы скорее уснуть, а вот другие – пожелают вам спокойной ночи сквозь зубы. Но не стоит обижаться. Здесь никто вас не бросит и не обидит, если, конечно, вы достойный человек.

Нет, не думайте, что это праздный и хаотичный мир. Здесь есть свои законы:

нужно быть гостеприимным. Вас обязательно усадят за стол. Даже если вы не голодны, так же следует поступать и вам... А вот отказываться от чая и ночных посиделок с банкой варенья – это просто будет воспринято как неуважение к хозяевам дома. Если вы не любите футбол – не волнуйтесь, полюбите! Вас усадят болеть за любую команду, и вы скоро втянетесь и полюбите эту игру.

Во время сессии жизнь бьет ключом почти круглосуточно. И совершенно нормально, засыпая в 12 ночи, услышать душераздирающие крики “Халява, ловись!!!” Ничего. А вы думаете, мы сами не кричим?! Это, конечно, не гарант сдачи экзамена, но зато на душе спокойно, что ты сделал все, что можно, даже это.

Совместные дни рождения, чьи-то приезды и проводы, празднования сдачи одного экзамена или всей сессии – все это будет у вас, если вы живете в “общаге”.

Праздники с душевными разговорами, с гаданием... и неудачи, слезы, ссоры. Этот мир научит вас по-настоящему любить и ценить людей, которые вас окружают. Нужно ведь тоже уметь порадоваться за человека, который сдал экзамен на “отлично”, больше, чем вы порадовались бы за себя.

И просыпаясь по утрам, я распахиваю шторы на окне своей комнаты и понимаю, что я люблю все это, люблю вот такую жизнь. Я рада нежданым гостям, друзьям, которые забегают поболтать и поплакаться на жизнь. Я не представляю все это по-другому.

Здесь ты никогда не останешься один в прямом и переносном смысле. На то оно и общежитие – ты уже не просто сам по себе, а сообща. И относишься к тому, пусть немногочисленному, но особенному народу.

Здесь ты никогда не останешься один в прямом и переносном смысле. На то оно и общежитие – ты уже не просто сам по себе, а сообща. И относишься к тому, пусть немногочисленному, но особенному народу.

*Анастасия Новоселова*  
(математический факультет)

## Проблемы психологического здоровья

3–4 февраля в нашем университете прошла II Международная научно-практическая конференция “Психологическое здоровье в контексте развития личности”, организатором которой выступила кафедра психологии.

Участие в конференции приняли представители вузов всех областных центров Беларуси, а также практикующие психологи из Украины, России, Польши. В рамках конференции была организована выставка-продажа научной литературы, а также учебников, пособий и периодических изданий по вопросам психологии.

В день открытия конференции на пленарном заседании вниманию участников были представлены доклады таких известных

ученых, как Я.Л. Коломинский, Б.И. Цуканова, С.А. Игумнова и др. А наиболее интересным, по моему мнению, было выступление доктора психологических наук академика Всемирной академии наук комплексной безопасности заведующего кафедрой общей и экспериментальной психологии Одесского национального университета Б.И. Цуканова. Тема его доклада – “Психология времени и проблема здоровья”. По теории исследователя, в зависимости от характерологической принадлежности человека к той или иной группе (сангвиник, флегматик, холерик, меланхолик) существует фактор предпочтительности болезни, т. е. у каждой из групп – “свои” заболевания, а самый тяжелый период в жизни каждого человека, независимо от

типологических характеристик его личности, наступает в 30,6 лет.

Работе тематических секций был посвящен второй день конференции. Список заявленных выступлений можно целиком и полностью отнести к разряду актуальных и злободневных проблем, с которыми сталкиваются практикующие психологи: сотрудничество родителей и специалистов, возможности коррекции психологического статуса детей со сколиозом и др.

*Виктория Якович*  
(психолого-педагогический факультет)



## Праба пера

Сейчас мне трудно что-нибудь сказать,  
Все свои чувства выразить словами.  
Я лучше помогу вам всем узнать  
Тот факультет, где учимся мы с вами.  
Студентам лучше места не найти,  
Если стремятся к знаниям они,  
Если хотят свои умения развивать,  
Чтобы потом их в жизни применять.  
Студентам лучше места не найти,  
Если хотят две цели совместить они:  
Хорошими родителями стать  
И продолжать свои таланты развивать.  
Нам очень нравится учиться здесь:  
Преподаватели отличные тут есть.  
Немного лет пройдет - всего лишь 5 -  
И сможем малышкой мы воспитать.  
Студентам лучше места не найти:  
Ведь здесь наверняка поймут они,  
Как в свое время поняла и я,  
Что у меня здесь - настоящие друзья.

As it's quite hard to find a world  
To show my real genuine feelings  
I'll try to make you understand  
Our department's "global" meaning.  
This is the best place for a student  
To get good knowledge in all spheres  
This is the place where every student  
Is bound to improve his skills.  
This is the place where all your talents  
Will be let out from the cell  
This is the place where future parents  
Will be prepared very well.  
This is the place where we are studying  
We like it and the teaching staff  
Five years later we'll be trying  
To bring your little children up.  
And as for me this is the place  
Where I have found all I need -  
True friends, those help in any case  
Will be available indeed...

*Стихотворение и перевод с  
английского Виктории Савчук  
(фракцимент дошкольнага образования)*

## Современная женщина

Как-то к врачу обратилась больная:  
- Доктор, спасите, я изнемогаю.  
Отвечает доктор ей,  
Приподняв концы бровей:  
- Пани, я уж очень стар,  
И зовусь - ветеринар,  
Принимаю лишь зверей...  
- Помогите мне, скорей!  
Утром, когда спят соседи все,  
Кручусь, как белка в колесе.  
Словно лошадь с каблуками  
По буграм скачу и ямам.  
И в автобус без изъяна  
Лезу, будто обезьяна.  
Плетусь с работы так и сяк,  
Как навьюченный ишак.  
Лишь только стемнеет, и спать ляжем  
снова,  
Мне муж тихо шепчет: «Подвинься,  
корова!»  
Быть может, вы, доктор, лекарством,  
советом  
Поможете снова мне стать человеком?

*Беата Радецка  
(перевод С. Сухого)*

## Одной строкой...

Своя собственная веб-страничка на официальном сайте Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина (<http://www.brsu.brest.by>) появилась у кафедры культурологии. Теперь пользователи сети Интернет из числа преподавателей и студентов университета смогут узнать подробную информацию о кафедре: прочесть статью о создании кафедры и той работе, которая ведется здесь сегодня, познакомиться с преподавательским составом, узнать темы и даты проведения различных конференций, заглянуть в фотоальбом. На данный момент работают две версии сайта: на белорусском и русском языках. В планах - создание еще одного варианта: на английском.

\* \* \*

"Все воспринять - и снова воплотить..." Так назвала свою персональную выставку, открывшуюся 11 февраля, студентка 4 курса исторического факультета Марина Рудько. Графические работы, созданные с 2000 по 2004 год, представляют

тематические серии "Маркес. Сто лет одиночества", "Готика", "Ретро. Брест".

А 23 февраля работы Марины, которые экспонировались в фойе учебного корпуса №1, сменила выставка фотографий известного белорусского критика и литератора В.А. Колесника "Усе чалавечнае, сяброўскае, дарагое...", приуроченная к десятой годовщине со дня смерти автора. Выставка - только одно из мероприятий, посвященных памятной дате. С 24 по 26 февраля в нашем университете прошел круглый стол "Письменник і сучаснасць" и традиционные Пятые Колесниковские чтения.

\* \* \*

Более чем 50 студентов нашего университета получили новенькие членские билеты ОО БРСМ. Торжественная церемония вручения состоялась 1 марта в 13.00 в Брестской крепости. В целом ряды организации пополнили более 700 молодых брестчан, представляющих различные учебные заведения.

## Языком цифр

На учете в отделе организации охраны здоровья университета состоят 1536 студентов, страдающих хроническими заболеваниями различной формы, что составляет 29,5% от числа студентов, обучающихся на дневной форме обучения.

Согласно статистике 30% студентов являются абсолютно здоровыми (в 2003 - 2004 учебном году эта цифра составляла 31%); 14,5% имеют хронические заболевания (в прошлом году в эту группу входили 18% студентов); 55,5% имеют определенные отклонения в физическом развитии (данные за прошлый год - 51%).

Среди диспансерных больных на 1 месте - студенты, страдающие от патологии желудочно-кишечного тракта (296 человек - 19,3%); на 2 месте - от патологий сердечно-сосудистой системы (290 студента - 18,9%), на 3 - от патологий мочеполовой системы (262 студента - 17,9%).

Нарушение зрения имеют 286 (18,6%) студентов. Гинекологические заболевания выявлены у 11,2% студентов.

Группу инвалидности имеют 83 человека.

По состоянию здоровья студенты распределяются по группам физической культуры. В текущем году в основной группе занимают 50,3%, в подготовительной - 19%, в специальной - 26%, в группе ЛФК - 2,6% (в сравнении с прошлым годом - 49%, 21%, 22% и 2,2% соответственно).

## "Беларускі ўніверсітэт" №3 (58)

Рэдакцыя: рэдактар - Т.А. Шапкіна, набор і верстка - В.С. Асінок,  
фота - У.С. Хрыстафораў, кансультанты - С.Р. Рачэўскі і Л.А. Гадуйка.  
Газета падрыхтавана на настольнай выдавецкай сістэме РВА  
БрДУ імя А.С. Пушкіна  
224665 г.Брэст, бульвар Касманаўтаў, 21, тэл. 23-01-29.

Надрукавана на рызографе УА "БрДУ імя А.С. Пушкіна".  
224665, г. Брэст, вул. Савецкая, 8.  
Падпісана ў друку 01.03.2005  
Аб'ём 0,5 умоўных друк. аркуш. Тыраж 200 экз.  
Заказ № 127.